Resumo Expandido

Ciência em Ação e Extensão: um Manual de Saúde para a Comunidade

Science in Action and Extension: a Health Manual for the Community

Eliza Sella Battisti- Doutoranda em Envelhecimento Humano[1]✉, Larissa Tumelero Bombarda- Mestranda em Envelhecimento Humano[2], Marluza Ferreira Farias-Mestranda em Envelhecimento Humano[3], Ana Carolina Bertoletti De Marchi - Doutora em Informática da Educação[4], Graciela de Brum Palmeiras- Doutora em Enfermagem[5] e Siomara Regina Hahn - Doutora em Farmacologia e Farmacoterapia[6]

Resumo

Este estudo acadêmico discute a elaboração e aplicação de um dicionário voltado para o letramento funcional em saúde. Este recurso foi desenvolvido como componente de uma disciplina do Programa de Pós Graduação em Envelhecimento Humano na Universidade de Passo Fundo, situada no norte do Rio Grande do Sul, voltada aos aspectos educacionais do envelhecimento humano. O propósito central era disponibilizar um recurso de fácil acesso para o público leigo, com o intuito de aprimorar o entendimento sobre condições de saúde e enfermidades comuns na população idosa. O dicionário foi criado para simplificar a linguagem em saúde, fornecendo explicações claras e breves para diversos termos de saúde. A metodologia empregada incluiu a identificação e seleção de palavras-chave, a criação de definições adequadas ao público e a potencial realização de testes de compreensão com usuários em potencial. Os resultados antecipados da implementação do dicionário indicariam se ele auxiliaria na compreensão de termos médicos complexos e incentivaria uma maior independência dos pacientes no gerenciamento de sua saúde. Este trabalho destaca a relevância de materiais educativos adaptados para promover o letramento funcional em saúde, especialmente em contextos de envelhecimento e cuidado contínuo. Conclui-se que a produção de recursos informativos acessíveis é essencial para aprimorar a comunicação entre profissionais de saúde e a população, gerando impactos positivos na saúde e no bem-estar dos indivíduos.

Palavras-chave: Letramento Funcional em Saúde. Dicionário em Saúde. Envelhecimento Humano. Educação em Saúde. Autonomia do Paciente.

[1]✉Universidade de Passo Fundo (UPF)_Eliza Sella Battisti- Doutoranda em Envelhecimento Humano (PPGEH-UPF), Cerro Grande, Brasil.[2] Universidade de Passo Fundo (UPF)_Larissa Tumelero Bombarda- Mestranda em Envelhecimento Humano (PPGEH-UPF), Passo Fundo,Brasil [3]Universidade de Passo Fundo (UPF)_Marluza Ferreira Farias-Mestranda em Envelhecimento Humano(PPGEH-UPF), Passo Fundo, Brasil. [4]Universidade de Passo Fundo (UPF)_Ana Carolina Bertoletti De Marchi - Doutora em Informática da Educação, Passo Fundo, Brasil.[5]Universidade de Passo Fundo (UPF)_Graciela de Brum Palmeiras - Doutora em Enfermagem, Passo Fundo, Brasil. [6]Universidade de Passo Fundo (UPF)_ Siomara Regina Hahn - Doutora em Farmacologia e Farmacoterapia, Passo Fundo, Brasil.✉Eliza Sella Battisti - 201217@upf.br

Abstract

This academic study discusses the development and application of a dictionary aimed at promoting health literacy. This resource was created as part of a course within the Graduate Program in Human Aging at the University of Passo Fundo, located in northern Rio Grande do Sul, Brazil, focusing on the educational aspects of human aging. The central goal was to provide an easily accessible tool for the general public, with the aim of enhancing understanding of health conditions and common illnesses among the elderly population. The dictionary was designed to simplify health-related language by offering clear and concise explanations of various health terms. The methodology included identifying and selecting key terms, creating definitions tailored to the target audience, and potentially conducting comprehension tests with prospective users. The anticipated results of the dictionary's implementation would indicate whether it aids in understanding complex medical terms and encourages greater patient independence in managing their health. This study highlights the importance of educational materials adapted to promote health literacy, particularly in aging and continuous care contexts. It concludes that the production of accessible informational resources is essential for improving communication between healthcare professionals and the general population, leading to positive impacts on individuals' health and well-being.

Keywords: Health Literacy. Health Dictionary. Human Aging. Health Education. Patient Autonomy.

Introdução

O letramento funcional em saúde refere-se à capacidade dos indivíduos de acessar, compreender e utilizar informações sobre saúde de maneira eficaz para tomar decisões informadas e promover seu próprio bem-estar (Lima et al., 2022). Em uma sociedade cada vez mais complexa e repleta de terminologias médicas especializadas, a falta de compreensão desses conceitos pode levar a desinformação, gestão inadequada da saúde e desigualdades no acesso a cuidados apropriados. Esse problema é particularmente agudo entre populações leigas e idosos, que frequentemente enfrentam dificuldades em interpretar e aplicar informações relacionadas a condições de saúde e tratamentos (Chesser et al., 2016).

Diante desse cenário, o desenvolvimento de produtos educacionais que visem a simplificação e democratização do conhecimento de tratamentos médicos torna-se essencial. O presente trabalho propõe a criação de um dicionário de letramento funcional em saúde como uma solução para este desafio. Este dicionário, elaborado como parte de uma disciplina do Programa de Pós Graduação em Envelhecimento Humano da Universidade de Passo Fundo, no Norte do Rio Grande do Sul, tem como objetivo fornecer uma ferramenta acessível e compreensível para a população em geral. A importância desse produto reside na sua capacidade de descomplicar a terminologia médica, promovendo maior autonomia dos indivíduos na gestão de sua saúde e melhorando a comunicação entre pacientes e profissionais de saúde. A iniciativa visa preencher uma lacuna significativa no acesso e entendimento das informações de saúde, contribuindo para um sistema de saúde mais equitativo e eficaz.

Materiais e métodos

A equipe de desenvolvimento do produto educacional foi composta por três profissionais de saúde de áreas interdisciplinares e três docentes pesquisadoras das áreas da saúde e tecnologia. Assim, o Dicionário: “Ciência em ação e extensão: um manual de saúde para a comunidade” foi elaborado a partir da identificação e seleção de palavras-chaves e termos técnicos comumente empregados na área médica por profissionais de saúde.

Dessa forma, os termos encontrados passaram por uma análise crítica, a fim de criar definições apropriadas para facilitar a compreensão do público que se pretendia atingir. Em seguida, os termos foram organizados em ordem alfabética.

O produto educacional desenvolvido pela equipe foi elaborado utilizando a plataforma Canva, uma ferramenta de design gráfico online que possibilita a criação de materiais visuais de forma intuitiva e profissional. A escolha do Canva permitiu a personalização e otimização dos recursos visuais, resultando em um material acessível e atrativo, alinhado com os objetivos educativos do projeto.

Resultados e discussão

Foram selecionadas 100 palavras-chaves diferentes para compor o Dicionário. Cada termo selecionado recebeu uma definição que busca traduzir conceitos complexos em uma linguagem mais acessível e de fácil compreensão. As definições foram elaboradas com o intuito de utilizar palavras e expressões comuns, evitando jargões técnicos e construindo explicações claras e diretas. Esse processo visou, não apenas facilitar o entendimento dos termos, mas também promover uma comunicação mais eficiente e inclusiva entre especialistas e o público leigo.

O resultado deste dicionário simplificado é um recurso valioso para o público geral que busca compreender melhor os termos técnicos frequentemente encontrados em diversos contextos. A disponibilização deste material representará um avanço significativo na promoção da transparência e na acessibilidade da informação técnica.

Ademais, desenvolver um produto educacional com termos de saúde e doença simplificados é essencial para facilitar a compreensão de informações, promovendo o empoderamento do paciente, reduzindo a ansiedade e prevenindo erros. Ao tornar a comunicação entre profissionais de saúde e pacientes mais eficiente, esse recurso contribui para decisões informadas e para a promoção da saúde e prevenção de doenças, tornando o cuidado mais acessível e inclusivo.

De maneira análoga, foi desenvolvido pelo Conselho Nacional de Saúde (CNS) a chamada cartilha "Palavras Explicadas" a qual tem como cerne tornar os termos e conceitos utilizados no Sistema Único de Saúde (SUS) mais acessíveis e compreensíveis para a população em geral. A cartilha visa facilitar a participação dos cidadãos nos debates e decisões sobre políticas públicas de saúde, promovendo uma maior inclusão e entendimento (Conselho Nacional de Saúde,2023). Ao encontro, ambos os recursos buscam democratizar o conhecimento sobre saúde, permitindo que pessoas sem formação técnica compreendam melhor os termos utilizados em discussões e orientações médicas. A cartilha do CNS se concentra em termos relacionados à gestão e políticas do SUS, enquanto um dicionário de termos simplificados ampliaria essa abordagem para cobrir uma gama mais vasta de conceitos médicos, como diagnósticos, procedimentos e tratamentos.

A criação deste recurso educacional acessível destaca a importância de iniciativas interdisciplinares na promoção da saúde pública. A colaboração entre profissionais de saúde e pesquisadores das áreas de saúde e tecnologia garante uma abordagem abrangente e diversificada, essencial para atender às necessidades de diferentes públicos. Em suma, o desenvolvimento deste dicionário é um exemplo de como a simplificação da linguagem técnica pode contribuir para a melhoria da comunicação e do bem-estar da população. A abordagem interdisciplinar e o uso de tecnologias acessíveis são aspectos fundamentais que podem servir de modelo para futuros projetos educacionais na área da saúde.

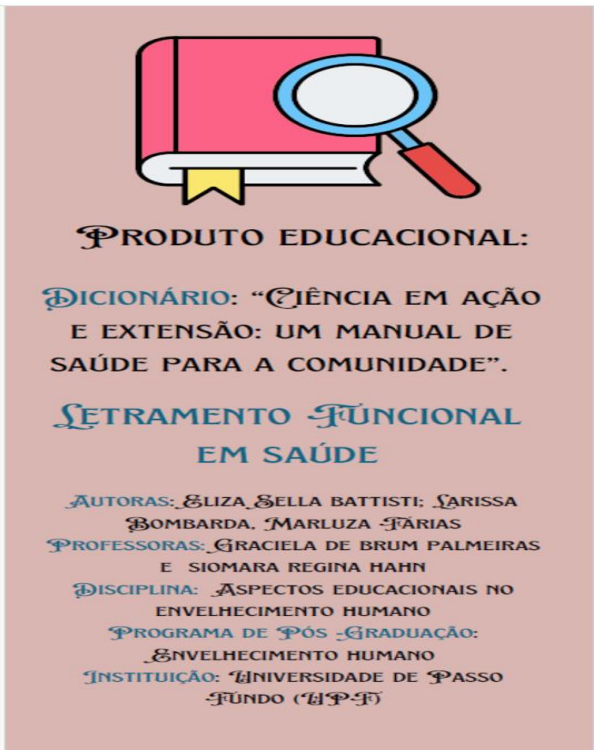

Figura 1 | Capa do Dicionário. Capa ilustrada do produto educacional Dicionário criada pelas autoras .

Conclusão

O estudo demonstra a importância da produção de um dicionário voltado para o letramento funcional em saúde. A elaboração do recurso utiliza uma linguagem acessível para explicar 100 termos técnicos. As definições claras e diretas facilitam a compreensão dos conceitos complexos. O dicionário simplificado promove uma comunicação mais eficiente entre profissionais de saúde e o público leigo. Ele melhora a transparência e a acessibilidade da informação técnica. A produção deste material contribui significativamente para o aprimoramento da comunicação e o bem-estar da população idosa.

Agradecimentos

O presente trabalho foi realizado com apoio da Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nível Superior - Brasil (CAPES) - Código de Financiamento 001).

Referências

CHESSER, A. et al. Health literacy and older adults. *Gerontology and Geriatric Medicine*, v. 2, p. 1-9, 2016.

CONSELHO NACIONAL DE SAÚDE (Brasil). *Cartilha Palavras Explicadas*. Brasília: CNS, 2023.

LIMA, R. I. M. et al. Letramento funcional em saúde de usuários da atenção primária de Altamira, Pará. *Revista Brasileira de Medicina de Família e Comunidade*, Rio de Janeiro, v. 17, n. 44, p. 2763, 2022.

WALTERS, R. et al. Establishing the efficacy of interventions to improve health literacy and health behaviours: a systematic review. *BMC Public Health*, v. 20, p. 1-12, 2020.